



فريق خبراء البضائع الخطرة

الاجتماع الرابع والعشرون

مونتريال، ٢٨/١٠/٢٠١٣ إلى ٨/١١/٢٠١٣

البند رقم ٢ من جدول الأعمال: إعداد توصيات بإجراء تعديلات على التعليمات الفنية للنقل الآمن للبضائع الخطرة بطريق الجو (الوثيقة (Doc 9284)) لإدراجها في طبعة ٢٠١٥-٢٠١٦.

أحكام تغليف المواد المعدية من الفئة A

(مقدمة من ب. كارارة)

الملخص

تقترح ورقة العمل هذه تعديل الفقرة ٦-٥-٢-٢-١-١ من الجزء ٦ والفقرة ٥-٣-٦-٣ من الجزء ٦. الإجراء المطلوب من فريق الخبراء: يُرجى من الفريق تحليل إمكانية تغيير النص الحالي في الفقرة ٦-٥-٢-٢-١-١ من الجزء ٦ أو الفقرة ٥-٣-٦-٣ من الجزء ٦ من التعليمات الفنية، على النحو الوارد في المرفق (Appendix) بهذه الورقة.

1. INTRODUCTION

1.1 Part 6;6.5.3.6.3 of the Technical Instructions specifies that an additional drop test is required for packagings intended to contain dry ice. In this test, one sample must be stored so that all the dry ice dissipates and then that sample must be dropped in one of the orientations described in Part 6;6.5.3.2 which must be that most likely to result in failure of the packaging. On the other hand, Part 6;6.5.2.2.1 (Explanation for use of Table 6-4) requires that if the packaging is to contain dry ice, then one further single sample must be dropped “five times” after conditioning in accordance with 6.5.3.6.3

1.2 These two provisions are contradictory in terms of the number of drops using one single sample and this may cause misunderstanding.

1.3 In this context what would be the appropriate interpretation of this requirement? Shall we drop it once or five times?

APPENDIX

PROPOSED AMENDMENT TO PART 6 OF THE TECHNICAL INSTRUCTIONS

Part 6

PACKAGING NOMENCLATURE, MARKING,
REQUIREMENTS AND TESTS

Chapter 6

PACKAGINGS FOR INFECTIOUS SUBSTANCES OF CATEGORY A

...

6.5.2 Preparation of packagings for testing

...

Suggestion 1: Remove “five times” from text in 6.5.2.2.1.1 and keep 6.5.3.6.3.

6.5.2.2.1.1 If the packaging to be tested consists of a fibreboard outer box with a plastics primary receptacle, five samples must undergo the water spray test (see 6.5.3.6.1) prior to dropping and another five must be conditioned to -18°C (see 6.5.3.6.2) prior to dropping. If the packaging is to contain dry ice, then one further single sample must be dropped ~~five times~~ after conditioning in accordance with 6.5.3.6.3.

6.5.3.6.3 *Packagings intended to contain dry ice — additional drop test*

Where the packaging is intended to contain dry ice, a test additional to that specified in 6.5.3.1 and, when appropriate, in 6.5.3.6.1 or 6.5.3.6.2 must be carried out. One sample must be stored so that all the dry ice dissipates and then that sample must be dropped in one of the orientations described in 6.5.3.2 which must be that most likely to result in failure of the packaging.

Suggestion 2: keep text in 6.5.2.2.1.1 and add “five times” in 6.5.3.6.3

6.5.2.2.1.1 If the packaging to be tested consists of a fibreboard outer box with a plastics primary receptacle, five samples must undergo the water spray test (see 6.5.3.6.1) prior to dropping and another five must be conditioned to -18°C (see 6.5.3.6.2) prior to dropping. If the packaging is to contain dry ice, then one further single sample must be dropped five times after conditioning in accordance with 6.5.3.6.3.

6.5.3.6.3 *Packagings intended to contain dry ice — additional drop test*

Where the packaging is intended to contain dry ice, a test additional to that specified in 6.5.3.1 and, when appropriate, in 6.5.3.6.1 or 6.5.3.6.2 must be carried out. One sample must be stored so that all the dry ice dissipates and then that sample must be dropped five times in one of the orientations described in 6.5.3.2 which must be that most likely to result in failure of the packaging.

— END —